

УДК 82.161.1(091)-1"19"
doi 10.17072/2037-6681-2018-1-79-87

ГУМИЛЕВСКИЕ ПОДТЕКСТЫ В ПОЭМАХ А. АХМАТОВОЙ

Светлана Викторовна Бурдина

д. филол. н., профессор кафедры русской литературы

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Россия, г. Пермь, ул. Букирева, 15. swburdina@rambler.ru

SPIN-код: 3865-3401

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-2926-9463>

ResearcherID: Q-7810-2017

Статья поступила в редакцию 19.10.2017

Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:

Бурдина С. В. Гумилевские подтексты в поэмах А. Ахматовой // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2018. Т. 10, вып. 1. С. 79–87. doi 10.17072/2037-6681-2018-1-79-87

Please cite this article in English as:

Burdina S. V. Gumilevskie podteksty v poemakh A. Akhmatovoy [Implications of Gumilev's Works in Poetry by A. Akhmatova]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2018, vol. 10, issue 1, pp. 79–87. doi 10.17072/2037-6681-2018-1-79-87 (In Russ.)

Каждая из рассмотренных в статье поэм Ахматовой: «У самого моря», «Путем вся земли», «Реквием» – являет собой уникальный пример развертывания некоей культурной парадигмы, где чужое слово регулирует и провоцирует многие семантические процессы. Реконструируя диалог двух знаковых фигур эпохи, автор статьи систематизирует рецептивно представленный в поэмах Ахматовой гумилевский «пласт». Выявляются новые гумилевские подтексты, не учтенные исследователями ранее. Высказывается предположение о том, что первая попытка Ахматовой творчески переосмыслить гумилевский текст связана с ее ранней поэмой «У самого моря» (1914), одним из литературных источников которой стало стихотворение Гумилева «Корабль» (1907).

Выясняется роль важнейшего пратекста поэмы Ахматовой «Путем вся земли» – стихотворения Гумилева «Заблудившийся трамвай». Введенный в текст поэмы гумилевский срез ярко выявляет основную концепцию поэмы – парадоксального соотношения живого и мертвого, реального и нереального, настоящего и прошлого, помогает воссоздать целостную картину бытия переходной эпохи, выразить символику «пограничности», междубежия жизни и смерти, абсурдности бытия.

Предпринимая попытку осознать, что в текст «Реквиема», пронизанный гумилевскими аллюзиями, образ поэта вводится *географически*, автор статьи реконструирует цепочку географических названий, каждое из которых так или иначе отсылает к биографии поэта: Петербург, Царское село, Нева, Дон, Енисей. Доказывается, что все они, эти географические названия, являются своеобразным шифром, семантическим ключом к прочтению главы или фрагмента поэмы.

Выясняется, что в каждой из поэм Ахматовой знаки гумилевского текста ахматовское произведение дешифруют по крайней мере на двух уровнях: *на биографическом и на собственно литературном*, помогая тем самым более точно и полно осознать масштаб созданного автором художественного обобщения, увидеть новые, принципиальные для прочтения произведения, акценты и грани.

Ключевые слова: интертекстуальные связи; поэма; автор; подтекст; поэзия серебряного века.

IMPLICATIONS OF GUMILEV'S WORKS IN POETRY BY A. AKHMATOVA

Svetlana V. Burdina

Professor in the Department of Russian Literature

Perm State University

15, Bukireva st., Perm, 614000, Russian Federation. swburdina@rambler.ru

SPIN-code: 3865-3401

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-2926-9463>

ResearcherID: Q-7810-2017

Submitted 19.10.2017

Each of Akhmatova's poems considered in the article (*Right by the Sea*, *Way of All the Earth*, *Requiem*) is a unique example of expansion of a certain cultural paradigm, where the other's words regulate and provoke many semantic processes. Reconstructing a dialogue of the two significant figures of the era, the author of the article systematizes the "layer" of Gumilev's works receptively presented in the poems by Akhmatova.

The role of the major pretext of the poem *Way of All the Earth* by Akhmatova – the poem by Gumilev *The Lost Tram* – is analyzed. The involvement of Gumilev's text into Akhmatova's poem brightly reveals the main concept of the poem – a paradoxical correlation of the live and dead, real and unreal, present and past, helps to recreate a complete picture of life of the era of transition, to express symbols of the border between life and death, absurdity of life. Making an attempt to realize that the image of the poet is introduced geographically into *Requiem*, penetrated by allusions to Gumilev's works, the author of the article reconstructs a chain of geographical names referring to the poet's biography: St. Petersburg, Tsarskoye Selo, the Neva, the Don, the Yenisei. It is proved that all of them are a peculiar code, a semantic key to reading a chapter or a part of the poem.

New implications of Gumilev's works, which have not been considered by researchers, come to light. It is suggested that the first attempt of Akhmatova to creatively rethink Gumilev's text was connected with the early poem by Akhmatova *Right by the Sea* (1914), with Gumilev's poem *The Ship* (1907) being one of its literary sources. It is shown that in each poem by Akhmatova, signs of Gumilev's text decode Akhmatova's works at least at two levels: biographic and literary itself, helping to comprehend more precisely and fully the scale of the artistic generalization created by the author, to see new accents and aspects, essential for reading her poetry.

Key words: intertext; poem; author; Silver Age; image.